

Primo™ 401

دليل التشغيل السريع

اللغة العربية



Primo™

AR

المواصفات

الشبكة:	GSM 900/1800 مجاهرتز
الأبعاد:	91 مم × 46 مم × 19 مم
الوزن:	74 جرام
البطارية:	بطارية ليثيوم أيون 3.7 فولت/800 أمبيرساعة
معدلات درجات الحرارة المحيطة المناسبة للتشغيل:	الحد الأدنى: 0° مئوية (32° فهرنهايت) الحد الأقصى: 40° مئوية (104° فهرنهايت)
معدلات درجات الحرارة المحيطة المناسبة أثناء شحن الهاتف:	الحد الأدنى: 0° مئوية (32° فهرنهايت) الحد الأقصى: 40° مئوية (104° فهرنهايت)
درجة حرارة التخزين:	الحد الأدنى: -20° مئوية (-4° فهرنهايت) الحد الأقصى: 60° مئوية (140° فهرنهايت)

بمستثناء التعديلات والخطأ.

© حقوق النسخ لعام 2015 محفوظة لشركة IVS GmbH • كافة الحقوق محفوظة
QSG_Primo_401_ar_A4(A7)_v1.1
اللغة العربية

CE 0197

الإصدار 1.1

1. سماعة الهاتف/ إجراء مكالمات هاتفية بامسك الهاتف
2. السماعة الخارجية بالشاشة
3. الزر المرن الأيسر - اختيار القائمة الرئيسية - فتح دليل الهاتف
4. زر المرن الأيمن
5. زر الاتصال
6. مفاتيح الأسهم
7. الاتصال السريع
8. مفتاح * في حالة الخمول: لإدخال "/"+"/"
9. مفتاح # في حالة الخمول: للإدخال "P"/"W"
10. مفاتيح M1 و M2 و M3 وبضغطة زر واحدة
11. مفاتيح الأسمم
12. فتح قائمة الوصول السريع، و لفتح الرسائل. مرر لأعلى ولأسفل لتصفح محتويات قوائم الخيارات وقوائم الأسماء والأرقام
13. للاتصال السريع بالأرقام المحفوظة على المفاتيح M1 و M2 و M3 وبضغطة زر واحدة
14. في حالة الخمول: لإدخال "/"+"/"
15. نوع الإدخال: الحروف الخاصة
16. في حالة الخمول: اضغط واستمر في الضغط للتبديل بين وضع تشغيل/إيقاف تشغيل نغمة الرنين، نوع الإدخال: تبديل أوضاع الإدخال
17. ميكروفون التحدث

10. مفاتيح الأرقام

في حالة الخمول: إدخال أرقام الهاتف الضغط مع الاستمرار لفترة على مفتاح رقم 1: استدعاء صندوق البريد الصوتي (يجب تخزين رقم الهاتف الخاص به)

11. مفتاح الخروج

لإنهاء مكالمة، والعودة إلى حالة الخمول، وتشغيل/إيقاف التشغيل

12. مصابيح LED

تنبيه لوجود مكالمات فائتة أو رسائل نصية واردة، خاصة بشاحن البطارية

13. فتحة توصيل Micro USB

خاصة بتوصيل السماعات القياسية المزودة بقباس توصيل بالهاتف مقاس 3.5 مم

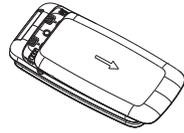
14. فتحة توصيل السماعات

تركيب بطاقة SIM والبطارية

يوجد حامل بطاقة SIM داخل تجويف البطارية.

⚠ تحذير

يُراعى استخدام بطاريات وشاحن وملحقات متوافقة مع هذا الموديل فقط. قد يؤدي توصيل ملحقات أخرى إلى نتائج خطيرة، وقد يبطل أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف.



1. لفك غطاء البطارية،

ضع إبهامك على

تجويف الغطاء

في الجزء الخلفي

من الهاتف وادفع

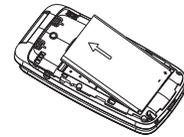
الغطاء لأسفل.

لإخراج البطارية، استخدم

ظفر إصبعك لرفعها

عبر التجويف الموجود

في الأعلى.



تشغيل الهاتف

اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر الأحمر لتشغيل الجهاز/إيقاف تشغيله.

إذا كانت بطاقة SIM المُدخلة صالحة غير أنها محمية برمز PIN (رقم التعريف الشخصي)، تظهر شاشة Enter PIN (إدخال رمز PIN).

أدخل رمز PIN واضغط OK (موافق) (الزر الموجود في الركن الأيسر العلوي من لوحة المفاتيح). احذف الرقم بالضغط على Delete (مسح) (الزر الموجود في الركن الأيسر العلوي من لوحة المفاتيح).

ضبط إعدادات اللغة

تحدد اللغة الافتراضية بقوائم الهاتف، وللرسائل وغير ذلك بحسب بطاقة SIM المستخدمة (تلقائياً). يمكنك الاختيار من بين اللغات المختلفة التي يدعمها الهاتف في أي وقت.

1. اضغط Menu (قائمة) ← Settings (إعدادات) ← OK (موافق).

2. اختر Phone Settings (إعدادات الهاتف) ← OK (موافق).

3. اختر Language (اللغة) ← OK (موافق).

4. اختر اللغة ← OK (موافق).

ضبط الوقت والتاريخ

1. اضغط Menu (قائمة) ← Settings (إعدادات) ← OK (موافق).

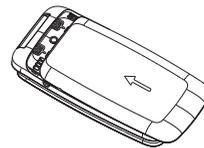
2. اختر Phone Settings (إعدادات الهاتف) ← OK (موافق).

3. اختر Time and date (الوقت والتاريخ) ← OK (موافق).

4. اختر Set Time/Date (ضبط الوقت والتاريخ) ← OK (موافق).

5. أدخل الوقت (HH:MM) (س:د) ← OK (موافق).

6. أدخل التاريخ (DD/MM/YYYY) (يوم/شهر/سنة) ← OK (موافق).



4. أعد تركيب الغطاء بدفعه

لأعلى برفق بإبهامك حتى يُغلق بإحكام.

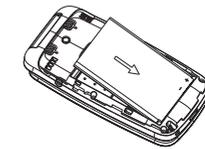


2. أدخل بطاقة SIM بدفعها برفق

أسفل الشريحة المعدنية الموجودة بالأعلى. تأكد من أن موصلات بطاقة SIM موجهة لأسفل، وأن الجزء المقصود يدخل في التجويف المخصص له في حامل البطاقة. تجنب خدش أو ثني موصلات بطاقة SIM. تجنب لمس الموصلات بإصبعك.

3. أدخل البطارية بدفعها داخل

تجويف البطارية وتأكد من أن الموصلات الثلاثة في الأمام تلامس الأجزاء المقابلة لها في أسفل تجويف البطارية.



إجراء مكالمات هاتفية

- أدخل رقم الهاتف متضمناً رمز المنطقة. يمكنك مسح ما كتبته بالضغط على **Delete (حذف)**.
- اضغط **⌨** لطلب الرقم. اضغط **Cancel (إلغاء)** لإلغاء الاتصال.
- اضغط **⏹** لإنهاء المكالمة.

توجيه: لإجراء مُكالمات دولية، دائماً أدخل رمز الاتصال الدولي + قبل رمز الدولة حتى يمكنك استخدام دليل الهاتف على النحو الأمثل في أي دولة.

اضغط مفتاح ***** مرتين لإدخال رمز الاتصال الدولي +.

استقبال مكالمة

- اضغط **⏹** أو **Answer (رد)** لتلقي المكالمة، أو اضغط **Reject (رفض)** لرفض تلقي المُكالمة (يحصل المتصل على إشارة مشغول).
 - أدخّل رقم الهاتف على زر **⏹** لرفض المكالمة بشكل مباشر.
- اضغط **⏹** لإنهاء المكالمة.

بطارية ليثيوم أيون

يُعمل هذا الجهاز ببطارية من نوع ليثيوم أيون. قد يؤدي التعامل غير الملائم مع البطارية إلى حدوث حريق أو الإضرار بالمُستخدم.

⚠ تحذير

قد يؤدي استبدال البطارية ببطارية غير مناسبة إلى وقوع انفجار. لتقليل خطر الاشتعال أو وقوع حريق، تجنب فك أجزاء البطارية أو طرفها، أو تقيها، أو إحداث ماس كهربائي عبر أطراف التوصيل الخارجية، أو تعريض البطارية لدرجات حرارة تزيد على ٦0° مئوية (140° فهرنهايت)، أو التخلص منها بحرقها أو إلقائها في الماء. أعد تدوير البطاريات المستهلكة أو تخلص منها وفقاً للوائح والأدلة الإرشائية المحلية التي تأتي مع المنتج.

حماية حاسة السمع

تحذير

إن التعرض المفرط للأصوات المرتفعة قد يؤدي إلى الإضرار بحاسة السمع.

قد يؤدي التعرض للأصوات المرتفعة أثناء قيادة المركبات إلى تشتيت انتباهك مما يتسبب في وقوع حوادث.

اضبط مستوى الصوت في السمات على مستوى معتدل، ولا تلمس بالجهاز بالقرب من أذنك عند تشغيل السماعة الخارجية.

مكالمات الطوارئ

تنبيه مهم!

تعتمد أجهزة الهاتف المحمول في الاتصال على الإشارات اللاسلكية، وشبكة الهواتف المحمولة، والشبكة الأرضية، إضافة إلى الوظائف التي يبرمجها المستخدم. هذا يعني أن الاتصال لا يكون مضموناً في جميع الظروف. ولذا، لا تعتمد أبداً على الهاتف المحمول فقط في إجراء المكالمات الضرورية، مثل حالات الطوارئ الطبية.

إنشاء اسم جديد في دليل الهاتف

- اضغط **Menu (قائمة)** **⬅ Settings (إعدادات)** **⬅ OK (موافق)**.
- اختر **Add new contact (إضافة جهة اتصال جديدة)** **⬅ Add (إضافة)**.
- اختر ما إذا كنت تريد حفظ جهة الاتصال على بطاقة SIM أو على ذاكرة الهاتف.
 - أدخل اسم جهة الاتصال.
- اضغط **⌨**.
- أدخل رقم الهاتف متضمناً رمز المنطقة.
- اضغط **⌨**.
- يمكنك اختيار نغمة رنين مختلفة لكل جهة اتصال باستخدام المفاتيح ***** و **#**.
- ثم اضغط **Option (خيارات)** **⬅ Save (حفظ)** **⬅ OK (موافق)**.

توجيه: إجراء مُكالمات دولية، دائماً أدخل رمز الاتصال الدولي + قبل رمز الدولة حتى يمكنك استخدام دليل الهاتف على النحو الأمثل في أي دولة.

اضغط مفتاح ***** مرتين لإدخال رمز الاتصال الدولي +.

تعليمات السلامة

⚠ تحذير

قد تحتوي الوحدة الرئيسية والمحقات على أجزاء صغيرة الحجم. احرص على إبقاء الجهاز وملحقاته بعيداً عن متناول الأطفال.

قابس الشاحن الكهربائي هو وحدة التوصيل بين الجهاز ومأخذ التيار الكهربائي.

يجب أن يكون مقبس التيار الكهربائي قريباً من الجهاز ويمكن التوصيل به بسهولة.

خدمات الشبكات وتكلفتها

الجهاز الذي بحوزتك مرخص لاستخدام شبكات GSM 900/1800 ميجاهرتز لاستخدام الجهاز، ينبغي لك الاشتراك لدى أحد مزودي الخدمة.

قد ينتج عن استخدام خدمات الشبكات تكاليف لتبادل البيانات. تطلب بعض خصائص المنتجات توفر دعم من الشبكة، وقد يتطلب منك الاشتراك للحصول على هذا الدعم.

بيئة التشغيل

احرص على اتباع القواعد واللوائح السارية في أي مكان كنت فيه، واحرص دائماً على إغلاق الهاتف في الأماكن التي يُحظر فيها استخدام الهواتف، أو حينما قد تتسبب في حدوث تداخل أو أخطار. استخدم الجهاز في أماكن استخدامه المُتعددة فقط.

تمتثل هذه الوحدة للمبادئ التوجيهية المتعلقة بمستويات الإشعاع المنبعث، سواء إذا استخدمتها في وضع طبيعي بالقرب من أذنك، أو إذا كانت على بُعد 1.5 سم على الأقل من جسمك. إذا أردت حمل الجهاز مُلامساً لجسلك، وذلك باستخدام جراب، أو تثبيت في الحزام، أو بايحافظة أخرى فيجب ألا تحتوي الحافظة التي يوضع في الجهاز على أي أجزاء معدنية، ويجب ألا تقل المسافة الفاصلة بين المنتج وجسبك عن المسافة المذكورة أعلا. تأكد من أن اتباع تعليمات المسافة الفاصلة المذكورة آنفاً طوال مدة حملك للجهاز وتنتقل به.

بعض أجزاء الوحدة الرئيسية مغناطيسية. لذا قد تجذب الوحدة الرئيسية الأجسام المعدنية. احرص على عدم وضع بطاقات الائتمان أو أي أجسام بها أجزاء مغنطة بالقرب من الجهاز. قد يؤدي وضع هذه الأجسام بالقرب من الجهاز إلى فقدان المعلومات المُخزنة عليها.

العناية بالهاتف وصيائه

الجهاز الذي في حوزتك هو منتج متطور تقنياً، ويجب التعامل معه بحرص والاعتناء به إلى أقصى درجة. قد يؤدي عدم الاعتناء بالجهاز إلى إبطال الضمان.

- احرص على حماية الوحدة الرئيسية من التعرض للرطوبة. قد تحتوي مياه الأمطار، والثلج المتساقط، والرطوبة، وجميع أنواع السوائل على مواد تسبب تآكل الدوائر الإلكترونية وتضرر بها. في حال تعرض الوحدة الرئيسية للبلل، عليك إخراج البطارية، وترك الجهاز حتى يجب تماماً قبل تركيب البطارية مرة أخرى.

تجنب ترك الجهاز أو استخدامه في بيئة مليئة بالبخار والأثرية. فقد تتضرر الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية بالوحدة الرئيسية جراء ذلك.

- تجنب ترك الجهاز في أماكن دافئة. قد يؤدي تعرض الجهاز لدرجات حرارة مرتفعة إلى تقليل العمر الافتراضي للوحدة الإلكترونية، وإتلاف البطاريات، وكذلك أحناء أو انصهار بعض المكونات البلاستيكية.

- تجنب ترك الجهاز في أماكن باردة. فعندما تعود درجة حرارة الجهاز إلى الدرجة الطبيعية، قد يتجمع الماء الناتج عن التكثف داخل الجهاز مما قد يؤدي إلى إتلاف الدوائر الإلكترونية.
- لا تحاول فتح الوحدة الرئيسية بأي طريقة أخرى بخلاف ما هو موضح في هذا الدليل.
- تجنب إسقاط الجهاز. تجنب إلقاءه أو رجه بشكل عنيف. قد يؤدي التعامل العنيف مع الجهاز إلى كسر الدوائر الإلكترونية والأجزاء الميكانيكية الدقيقة.
- تجنب استخدام مواد كيميائية قوية لتنظيف الجهاز.

ينطبق هذا على الوحدة الرئيسية، والبطارية، وقابس الشاحن الكهربائي، والملحقات الأخرى. إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل طبيعي، بادر بالاتصال بالمنفذ الذي اشتريته منه للحصول على الدعم. لا تنس أخذ إيصال السداد أو صورة من فاتورة الشراء.

الأجهزة الطبية

قد يؤدي استخدام الأجهزة التي ترسل إشارات لاسلكية كأجهزة الهاتف المحمول إلى التوشيش على الأجهزة الطبية غير المصممة جيداً. استشر طبيباً أو جهة تصنيع الجهاز الطبي لتعرف إذا كان الجهاز مزود بدرجة الحماية الكافية من تأثير الإشارات اللاسلكية الخارجية، أو لتوجيه أي استفسارات أخرى. في حال وجود لوحات تنبيهية في منشآت الرعاية الصحية توجه إلى ضرورة إغلاق أجهزة الهاتف المحمول، فعليك الامتنل لذلك. قد تستخدم المنشآت وغيرها من منشآت الرعاية الصحية أجهزة من الممكن أن تكون حساسة للإشارات اللاسلكية الخارجية

الأجهزة الطبية المزروعة في الجسم

لتجنب أي تشويش محتمل، توصي الشركات المنتجة للأجهزة الطبية المزروعة بضرورة الحفاظ على مسافة فاصلة لا تقل عن 15 سم بين الجهاز اللاسلكي والجهاز الطبي. ينبغي على الأشخاص الذين لديهم هذه الأجهزة اتباع الإرشادات التالية:

- احتفظ بالجهاز اللاسلكي بعيداً دوماً عن الأجهزة الطبية بمسافة لا تقل عن 15 سم.
- لا تحمل الجهاز اللاسلكي في الجيب الأمامي العلوي عند الصدر.
- ضع الجهاز اللاسلكي على الأذن المقابلة لجهة تركيب الجهاز الطبي.

أغلق الهاتف في حال وجود أي سبب يدعو للشك في حدوث تشويش. إذا كان لديك أي استفسارات حول استخدام الجهاز اللاسلكي مع وجود جهاٍ طبي مزروع، استشر مزود الرعاية الصحية الذي تتعامل معه.

الأماكن التي تنطوي على مخاطر وقوع انفجار

وفق تشغيل الجهاز عندما تكون في أية منطقة تزيد فيها احتمالات التعرض لوقوع انفجار. احرص على اتباع تعليمات جميع اللوحات والإشارات الإرشادية. يتضمن ذلك المناطق التي يُنصح فيها بلبقاف تشغيل محرك سيارتك. في مثل هذه المناطق، يمكن أن تتسبب شرارة في حدوث انفجار أو حريق قد يؤدي إلى الإصابة بجراح أو حتى إلى الوفاة.

أغلق جهاز الهاتف عند قوفك في محطات الوقود، وفي الأماكن التي توجد فيها مصنخات وقود ومعدات إصلاح السيارات.

الترم بالتعليمات المتعلقة باستخدام الأجهزة اللاسلكية بالقرب من أماكن تخزين الوقود وبيعه؛ مثل مصانع الكيماويات، أو المناطق التي تجرى فيها عمليات التقجير. عادة ما تكون المناطق التي تزيد فيها مخاطر وقوع انفجار مبنية بعلامات موضحة، ولكن ليس دائماً. ينطبق ذلك أيضاً على الأماكن السفلية في السفن، ومرافق نقل المواد الكيميائية أو تخزينها، والمركبات التي تستخدم الوقود السائل (مثل البروبان أو البوتان)، وفي المناطق التي يحتوي هوائها على كيماويات أو جزئيات، مثل الحبيبات، أو الغبار أو مسحوق المعادن.

الضمان

إذا احتجت إلى دعم أو مساعدة بشأن إعدادات الهاتف واستخدامه، فستجد بيانات الاتصال التي تحتاجها على الموقع الإلكتروني: **http://www.primobydoro.com/support**

إذا وجدت أي عيوب في الجهاز ناتجة عن التصنيع، أو وجدت أي مشكلات جوهرية خلال 24 شهراً من شرائه، فلا تتردد في الاتصال بالموزع المحلي في منطقتك. لا يُغطي الضمان أي تلف أو عطل ناتج عن حالات التعامل مع الجهاز بصورة غير ملائمة أو نتيجة عدم الالتزام بالمعلومات والتعليمات الواردة في دليل المُستخدم، كما لا يعطي أي مشكلات تحدث بسبب قيام البائع أو المُستخدم بتثبيت أي برمجيات أو تثبيتها على الجهاز، أو أي فقدان للبيانات. إضافة إلى ذلك، لا يُغطي الضمان أي تلف ناتج عن تسرب سائل إلى داخل الجهاز، أو التعامل معه بعنف، أو نتيجة عدم المحافظة عليه وصيائه كما يجب، أو نتيجة أي تصرف آخر من جانب المُستخدم. كما لا يُغطي الضمان العيوب والتلف الناتج عن المواصف الرعدية أو التقلبات في الجهد الكهربائي. في هذه الحالات تحتفظ جهة التصنيع بحقها في تحميل تكلفة إصلاح الجهاز أو استبداله على المُستخدم. يسري على القطع الاستهلاكية مثل البطاريات، أو لوحة المفاتيح، أو غلاف الجهاز ضماناً مُتبدلاً لمدة 6 أشهر. لا يُغطي الضمان دليل المُستخدم والبرمجيات التي قد تأتي مع الجهاز. كما تستثنى أي مطالبات تنشأ عن ضمان جهة التصنيع أو تتعلق به. وعليه، لا تعد الشركة المُصنعة مسؤولة عن أي انقطاع للنشاط التجاري، أو فقدان للبيانات أو خسارة في الأرباح، أو فقدان أي برمجيات أو معلومات إضافية يُتَبنَّها المُستخدم على الجهاز. يُعد إيصال الشراء الموضح عليه تاريخ الشراء إثباتاً للضمان.

معدل الامتصاص النوعي (SAR)

هذا الجهاز متوافق مع متطلبات السلامة العالمية فيما يتعلق بالتعرض للموجات اللاسلكية. تبلغ القيمة القصوى لمعدل الامتصاص النوعي وفقاً لإرشادات اللجنة الدولية المعنية بالحماية من الإشعاع الغير المؤين (ICNIRP) 0.668 وات/كجم على أساس متوسط 10 جرامات من أنسجة الجسم، وذلك في حال استخدام الجهاز بالقرب من الأذن.

في حين يبلغ الحد الأقصى لمعدل الامتصاص النوعي وفقاً لإرشادات اللجنة 2.0 وات/كجم على أساس متوسط 10 جرامات من أنسجة الجسم.

إعلان المطابقة

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة Doro أن جهاز 401 Primo™ متوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيه المجلس الأوروبي (R&TTE/1999/5/EC) و (RoHS/2011/65/EC) وكذلك الشروط الأخرى المتعلقة بالمنتج.

يمكن الاطلاع على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني

http://www.primobydoro.com/support